



Partnerschaft Naurod - Fondettes

www.naurod-fondettes.eu

Mitteilungen des Partnerschaftsvereins Naurod - Fondettes e.V. | **Nr. 90 | Februar 2015**

Herzliche Einladung zur Hauptversammlung am Freitag, dem 13. März 2015, um 20 Uhr im Forum, Kellerskopfstraße 4, 65207 Wiesbaden-Naurod

Was steht auf der Tagesordnung?

1. Die Vorsitzende, Christine Becht, berichtet über die **Aktivitäten im vergangenen Partnerschaftsjahr**.
2. Danach gibt der Kassenwart, Karl-Heinz Henning, **Auskunft über die Finanzlage des Vereins**. Das letzte Wort haben die Kassenprüfer.
3. Nach einer **Aussprache über die Arbeit des Vorstandes** wird über dessen **Entlastung** abgestimmt.
4. Nun folgt die **Wahl des Vorstands für die nächsten beiden Jahre**.
5. **Anträge von Mitgliedern***
6. Der Vorstand stellt das mit dem Comité de Jumelage in Fondettes abgestimmte **Jahresprogramm 2015** vor.
7. Nun werden Mitglieder geehrt, die dem Partnerschaftsverein schon viele Jahre die Treue halten.
8. Unter **Verschiedenes** kann alles vorgetragen werden, was bisher nicht zur Sprache kam: Hinweise, Anregungen und Kritik sind willkommen.

*Bitte bis zum **1. März 2015** beim Vorstand schriftlich einreichen.

Im geselligen Teil des Abends können Sie sich mit französischen Spezialitäten aus der Küche stärken und Ihre Zunge mit köstlichen Weinen aus der Touraine lösen. Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu können – und wie immer sind uns auch Ihre Freunde und Bekannte herzlich willkommen!

Christine Becht

Vorstand des Partnerschaftsvereins Naurod-Fondettes in Fondettes



Becht und ihr französischer Amtskollege Jean-Luc Baudrier fest, dass die Partnerschaft zwischen Naurod und Fondettes wieder ein Jahr voller spannender Ereignisse und Festivitäten geboten hat. Jetzt wurden die Besuchstermine für die Erwachsenen- und Jugendfahrten in die Partnergemeinden festgelegt. Im nun 40. Jahr der Partnerschaft stehen Geburtstagsfeiern sowohl in Naurod als auch in Fondettes an. Ein Höhepunkt im Kalender der Partnerschaftsvereine ist die Beteiligung der Weinbauschule Fondettes bei der Rheingauer Weinwoche in Wiesbaden. Der Fondetter Bürgermeister Cédric d'Oliveira hat sein Kommen hierfür bereits angekündigt. Die Gastgeber hatten sich ein ansprechendes Rahmenprogramm für ihre Gäste ausgedacht: Beim Ausflug in den Tierpark Beaumarchais in Autrèche erfuhren die Nauroder Wissenswertes über die Wildtieraufzucht und konnten bei einer gemütlichen Fahrt mit dem Safarizug aus nächster Nähe Büffel, Hirsche, Strauße, Wildschweine und Kängurus beobachten und sogar füttern. Es folgte der Besuch der Pagode von Chanteloup, einer herrlichen Anlage, die zum sonigen Spaziergang im chinesischen Garten, zur Besteigung der Wendeltreppe und zu Denkspielen aus Holz einlud. Der Ausflug endete bei bunten Cocktails und kühlem Bier, und alle genossen den Blick auf die Loire und das Schloss von Amboise im Sonnenuntergang.

Bei der Rückfahrt nach Naurod kam es durch eine Autopanone mit dem Kleinbus zu einer ungeplanten Verlängerung der Frankreichreise mit Übernachtung in der Bourgogne. Mit einem Leihwagen und vielen neuen Eindrücken sind die Nauroder dann aber gut zurückgekehrt.

Warmes, spätsommerliches Wetter erwartete die Delegation des Nauroder Partnerschaftsvereins bei ihrem Aufenthalt in Fondettes. Ziel der Reise war das gemeinsame Abstecken von Terminen für die vielfältigen Aktivitäten in 2015. Im Gepäck waren auch Glühweintassen, traditionelles Weihnachtsgebäck und Bratwürste, die der Fondetter Verein für seinen Verkaufsstand beim diesjährigen Fondetter Weihnachtsmarkt bestellt hatte. Nach herzlicher Begrüßung im Café de la Poste in Fondettes waren die Nauroder Gäste zunächst zu einem Chorkonzert in der Eglise St. Julien in Tours eingeladen. Der Chor Emmanuel Chabrier de La Membrolle, der bereits mehrfach in Naurod mit großem Erfolg konzertiert hat, (zuletzt im November 2013), feierte 2014 sein 30jähriges Bestehen. Die geschulten Stimmen zauberten in der alten Benediktinerabtei unter der Leitung von Dominick Malmasson eine emotionale, festliche Stimmung. Mit einem kurzen Spaziergang durch das in den späten Abendstunden noch sehr lebhaftes Tourklang der Ankunfts tag aus. Zur gemeinsamen Vorstandssitzung in Fondettes kamen am nächsten Morgen die beiden Vorstände des Nauroder und des Fondetter Partnerschaftsvereins zusammen. Beim Jahresrückblick stellten die Vorsitzenden Christine

Nikolausmarkt 2014

Am Morgen des 6. Dezember begannen die fleißigen Helfer des PNF damit, den Stand aufzubauen und weihnachtlich zu dekorieren. Unsere unermüdliche Crêpeteigherstellerin Ulrike Voigt hatte dieses Jahr 38 Liter Teig angerührt - beim Abwiegen der Zutaten tatkräftig unterstützt von ihrem Mann Stephan.

Gegen 14.30 Uhr ging es dann los. Zu besinnlicher Musik wurden die Crêpes verkauft. Kinder nahmen das Angebot eines warmen Kakaos gerne an, und auch die Eltern tranken gerne mal einen Kakao mit Schuss. Wie nicht anders zu erwarten, denn das Kakao-pulver kommt aus unserer schönen Partnerstadt Fondettes!

Nach dem Aufruf im letzten PNF-Heftchen hatten viele Vereinsmitglieder ihre Hilfe angeboten, so dass die verschiedenen Aufgaben in den Schichten gut verteilt werden konnten. Da die Helfer nicht nur verkaufen mussten, sondern auch selbst probieren durften, war der Standdienst gut zu überstehen.

Zum Schluss gab es für die Helfer der letzten Schicht noch eine Crêpe nach Wahl, und dann war die Teigschüssel leer – der Abbau konnte beginnen. Schnell wurden die Tische und Bänke abgeräumt und ins Pfarrhaus getragen. Glücklicherweise konnte das Zelt zu Familie Opitz in den Hof gebracht werden und dort trocknen, bevor es abgebaut wurde. Wir danken allen Helfern und freuen uns schon auf den nächsten Nikolausmarkt!

Begegnungen mit Fondettes im Jahr 2015

14.-17.5.2015

Fondetter Erwachsene in Naurod (Christi Himmelfahrt) – **Feier des 40jährigen Partnerschaftsjubiläums**

14. – 23.8.2015

Rheingauer Weinwoche 2015 in Wiesbaden
Beteiligung des Partnerschaftsvereins mit Weinen aus Fondettes

11. – 14.9.2015

Nauroder Erwachsene reisen nach Fondettes – **Feier des 40jährigen Partnerschaftsjubiläums in Fondettes**

17.10. – 25.10.2015 (vorläufiger Termin)

Fondetter Jugendliche kommen nach Naurod (Herbstferien)

Sept. oder Okt. 2015 Fahrt des Fondetter Partnerschaftsvorstandes nach Naurod

Weitere Veranstaltungen im Jahr 2015

10.5.2015 Äpfelblütestumzug (Zugbegleitung) | **17.7.2015** Bouleturnier der Nauroder Vereine auf dem Sportplatz an der Kellerskopfhalle (Organisation durch PNF) | In Planung: **19. – 27.9.2015**

Radetappenfahrt mit den Fondetter Radfahrern nach Flirsch / Tirol | **5.12.2015** Nauroder Nikolausmarkt in der Obergasse mit Stand des Partnerschaftsvereins | **27. – 28.12.2015** Hallenfußballturnier in der Kellerskopfhalle (Bewirtung)

Willkommen im Club

Als neues Mitglied im Partnerschaftsverein begrüßen wir herzlich

Frau Magdalena Thust aus Naurod

Wir wünschen interessante Stunden beim Partnerschaftsverein und viele anregende Begegnungen mit unseren Fondetter Freunden.

Jean-Luc Baudrier als Präsident der Jumelage verabschiedet



Weder für die Fondetter noch für die Nauroder kam der Abschied von Jean-Luc Baudrier vom Amt des Präsidenten der Jumelage Fondettes-Naurod überraschend, hatte er doch bei seiner letzten Wahl im Dezember 2013 angekündigt, nur noch für ein Jahr den Vorsitz zu übernehmen. Seine leitende Tätigkeit bei einer Wohnungsbaugesellschaft beanspruche ihn dermaßen, dass ihm auf die Dauer nicht die Zeit bleibe, sich so für die Partnerschaft einzusetzen, wie dies von einem Vorsitzenden erwartet werde. Er wolle mit der frühen Ankündigung die Suche nach einem geeigneten Nachfolger in aller Ruhe ermöglichen, und mit Jean-Pierre Choplain konnte der dann auch im Dezember 2014 gefunden werden.

Jean-Luc Baudrier arbeitete 14 Jahre für die Jumelage, davon bekleidete er 10 Jahre lang von Dezember 2004 bis Dezember 2014 das Amt des Vorsitzenden, das er hervorragend ganz im Sinne der Partnerschaft ausübte. Sein Hauptanliegen, die Freundschaft zwischen den Menschen von Fondettes und Naurod nicht nur zu erhalten, sondern auch zu intensivieren, ist ihm bestens gelungen. Auch während Jean-Lucs Amtszeit fanden regelmäßige Begegnungen von Erwachsenen und Jugendlichen beider Gemeinden statt. Bei jeder Reise nach Fondettes wurden die Nauroder herzlich aufgenommen und stets mit einem sehr schönen Programm überrascht.

Sein letztes Amtsjahr war für Jean-Luc sehr arbeitsintensiv, und es wurde immer schwieriger für ihn, die Vorstandsarbeit mit seiner verantwortungsvollen beruflichen Tätigkeit zu koordinieren. Dies lag vor allem daran, dass die Stadt Wiesbaden den „Kunstsommer 2014“ mit Künstlern aus den Partner-

städten veranstaltete, der für sämtliche Partnerschaftsvereine eine erhebliche Arbeitsbelastung mit sich brachte.

Für die Präsentation der Fondetter Künstlerin Laurence Dréano im Wiesbadener Kunsthaus hatte Jean-Luc Baudrier mit großem Arbeitsaufwand eine äußerst gelungene Projektion über die Gemeinde Fondettes und ihre Aktivitäten erstellt, die von Martine Choplain, der Ehefrau des neuen Vorsitzenden, ins Deutsche übertragen worden war. Darüber hinaus hatte es ihm große Mühe bereitet, geeignete junge Leute für die musikalische Umrahmung der Veranstaltung zu finden. Auch wenn Jean-Luc jetzt nicht mehr im Comité de Jumelage mitarbeitet, so fühlt er sich nach wie vor dem Vorstand verbunden, und es ist sein größter Wunsch, seine Kontakte nach Naurod aufrechtzuerhalten.

Der Vorstand des Partnerschaftsvereins Naurod-Fondettes bedankt sich hiermit sehr herzlich für die lange und intensive, vertrauensvolle und freundschaftliche Zusammenarbeit mit Jean-Luc und geht davon aus, dass auch in Zukunft die Verbindung nicht abreißt.

Wir alle wünschen Jean-Luc, dass er neben seinen dienstlichen Verpflichtungen noch genügend Zeit für seine liebe Frau Nicole, mit der er gern reist und segelt, und seine kleinen Enkel findet.

NEUER VORSITZENDER BEIM COMITÉ DE JUMELAGE

«Salut, Monsieur le Président !»

Nach zehn Jahren an der Spitze des Fondetter Partnerschaftsvereins kandidierte **Jean-Luc Baudrier** nicht mehr für das Amt des Vorsitzenden. Am 17. Dezember 2014 wählte der Verwaltungsrat der Jumelage den 63-jährigen **Jean-Pierre Choplin**, der bereits zwei Jahre lang dem Conseil d'Administration des Vereins angehörte, zum neuen Präsidenten.



in Naurod. Bei der Vorbereitung dieser Ausstellung unter dem Motto „Brücken schlagen“ war auch Martine Choplain aktiv, hatte sie doch den Kommentar zu dem Film aus der Partnerstadt ins Deutsche übersetzt.

Der Vorstand des Nauroder Partnerschaftsvereins wünscht dem neuen Fondetter

Präsidenten eine glückliche Hand und viel Erfolg bei seiner Aufgabe zum Wohle der deutsch-französischen Freundschaft! Seine Ehefrau kann ihn mit ihren sehr guten Kenntnissen der deutschen Sprache dabei unterstützen.

Im Comité de Jumelage sind die Positionen wie folgt aufgestellt:

Jean-Pierre Choplin 1. Vorsitzender
Jean-Louis Blond stellv. Vorsitzender
Alain Troubat Kassenwart
Sandrine Rey stellv. Kassenwartin
Marie Corteel Schriftführerin (Büro)
Catherine Gauvain stellv. Schriftführerin (Büro)
Corine Radon Beisitzerin Büro

Weitere Mitglieder des Vorstandes sind:

André Doireau
André Gléver
Raymond Avril
Isabelle Manca
Marie-Christine Garbowski

Trauer um Daniel und Yvette Simon

Am 31. Oktober 2014 starb der frühere Präsident des Fondetter Partnerschaftsvereins im Alter von 68 Jahren. Er arbeitete bis zu seiner Pensionierung als Informatiker in Tours und wohnte mit seiner Frau in Fondettes. Daniel Simon bekleidete von 1985 an verschiedene Ämter im Vorstand des dortigen Partnerschaftsvereins, von 2001 bis 2004 war er Präsident. Er und seine Frau Yvette waren gerne als Begleiter von Jugendlichen in Naurod, wo sie viele Freunde fanden. Früher nahmen auch Laurent und Séverine, ihre beiden Kinder, oft an den jährlichen Jugendreisen teil. Für Erwachsene und Jugendliche aus Wiesbaden stand ihr Haus stets offen. Völlig überraschend folgte Yvette Simon ihrem Ehemann sechs Wochen nach dessen Ableben in den Tod. Frau Simon gehörte zuletzt dem Verwaltungsrat des Comité de Jumelage an. Die Partnerschaftsvereine von Fondettes und Naurod trauern



um Daniel und Yvette Simon, die sich um die Weiterentwicklung der deutsch-französischen Freundschaft verdient gemacht haben und werden das aufgeschlossene und gesellige Paar in guter Erinnerung behalten.

Stilles Gedenken

Wir trauern um unsere verstorbenen Mitglieder

Herrn Dr. Gerhard Buchheister † 6. Januar 2015

Herrn Werner Prager † 13. Januar 2015

Unser herzliches Mitgefühl gilt den Angehörigen.

«Je suis Charlie»

Der brutale Anschlag auf das französische Satiremagazin „Charlie Hebdo“ am 7. Januar 2015 in Paris, bei dem zwölf Menschen ermordet wurden, hat überall auf der Welt Trauer und Entsetzen ausgelöst. Zwei Tage später hat ein weiterer Attentäter in einem jüdischen Geschäft Geiseln genommen und vier Menschen erschossen.

Mit einer beispiellosen Welle der Solidarität haben inzwischen Millionen von Menschen in Kundgebungen, Aufmärschen und Gedenkfeiern ein starkes Zeichen gegen Intoleranz, Hass und Terrorismus gesetzt.

Auch der Wiesbadener Oberbürgermeister Sven Gerich, der Stadtverordnetenvorsteher der hessischen Landeshauptstadt Wolfgang Nickel, die Vorsitzende und der Ehrenvorsitzende des Nauroder Partnerschaftsvereins haben sofort reagiert und in ihren Schreiben an den Fondetter Bürgermeister und den Präsidenten des Comité de Jumelage ihre Solidarität mit den Menschen unserer Partnerstadt in der Touraine und der ganzen französischen Nation zum Ausdruck gebracht. „Die Morde... stellen einen Anschlag auf Grundwerte dar, die wir in Frankreich und Deutschland, in Fondettes und Wiesbaden, gemeinsam teilen: Presse- und Meinungsfreiheit, Toleranz und Demokratie“, heißt es in einem der Schreiben.

In bewegenden Zeilen haben sich die französischen Freunde inzwischen für die ihnen entgegen gebrachten Zeichen der Solidarität und Sympathie bedankt und auf den Vorbildcharakter unserer Städtepartnerschaft für Versöhnung und Frieden unter den Völkern hingewiesen.



Gedenkfeier vor dem Fondetter Rathaus am 8. Januar 2015



Auch Wiesbaden zeigt seine Solidarität

Schulferien 2015

in Fondettes

Vacances d'Hiver: **23.2. – 7.3.**

Vacances de Printemps: **27.4. – 9.5.**

Vacances d'Été: **6.7. – 29.8.**

Vacances de la Toussaint: **19.10. – 31.10.**

Vacances de Noël: **21.12. – 2.1.**

in Naurod

Osterferien: **30.3. – 11.4.**

Sommerferien: **27.7. – 5.9.**

Herbstferien: **19.10. – 31.10.**

Weihnachtsferien: **23.12. – 9.1.**

Zusätzliche unterrichtsfreie Tage:

in **Fondettes**: Lundi de Pâques: **6.4.** | Fête du Travail: **1.5.** | Fête de la Victoire 1945: **8.5.** | Ascension: **14.5.** | Lundi de Pentecôte: **25.5.** | Fête Nationale: **14.7.** | Armistice 1918: **11.11.**

in **Naurod**: Rosenmontag: **16.2.** | Tag der Arbeit: **1.5.** | Freitag nach Christi Himmelfahrt: **15.5.** | Pfingstmontag: **25.5.** | Fronleichnam: **4.6.** | Freitag nach Fronleichnam: **5.6.** | Tag der Deutschen Einheit: **3.10.**

Boulespielen für Jedermann

Zur Erinnerung, falls Sie die Termine noch nicht in Ihren Kalender eingetragen haben: Treffpunkt ist jeweils 11 Uhr an den unten aufgeführten Sonntagen auf dem Sportgelände hinter der Kellerskopfhalle.

- 2. April 2015
- 3. Mai 2015
- 7. Juni 2015
- 5. Juli 2015
- 2. August 2015
- 6. September 2015
- 4. Oktober 2015
- 1. November 2015



PARLEZ VOUS FRANÇAIS?

Der Partnerschaftsverein konnte Monsieur Guy Icard zurückgewinnen. Über Termine und Unterrichtsort erhalten Sie demnächst neue Informationen.

In eigener Sache

Der Partnerschaftsverein sucht für das 40jährige Jubiläum Fotos und Anekdoten. Bitte kramen Sie in Ihrem Gedächtnis und Ihren Schubladen!

Für alle unsere Aktivitäten werden wieder Helfer aus den Reihen der Mitglieder benötigt. Sprechen Sie bitte auch Freunde oder Bekannte und auch die Jugend an, ob sie nicht einmal helfend zupacken möchten.

Bitte melden Sie sich bei Christine Becht unter der Telefonnummer 06127/61307, wenn Sie Fotos oder Geschichten beisteuern können und/oder sich bei einem Vorhaben engagieren möchten.

Ihr Jahresbeitrag für 2015 wird fällig

Eine Minderheit von Ihnen, liebe Vereinsmitglieder, hat sich aus bestimmten Gründen vorbehalten, den Mitgliedsbeitrag per Überweisung zu zahlen. Als Kassenwart möchte ich Sie doch einmal auf die Kosten eines solchen Verfahrens für uns aufmerksam machen: Bei einem Zahlungseingang von z.B. 11,00 € zahlt der Verein eine Buchungsgebühr von 0,50 € je Posten. Hier stehen die Bankkosten in keiner akzeptablen Relation zum Jahresbeitrag. Vor diesem Hintergrund bitte ich Sie höflich, uns ein SEPA-Lastschrift-Mandat zu erteilen; Sie können der Abbuchung innerhalb 8 Wochen widersprechen, wenn Sie Zweifel an der Richtigkeit haben. Bitte verwenden Sie das in diesem Heftchen befindliche Formular.

Karl-Heinz Henning, Kassenwart